



### Lè desizyon an pozitif

**Nan ka sa a, yo rekonèt ou kòm refijye, oubyen ou anba pwoteksyon leta.**

Men, demach yo pa fini la. Avèk dokiman yo ba w la, ou dwe ale nan COMAR, oubyen nan INM, pou w kòmanse pwosesis pou ou menm ak fanmi w vin gen rezidans pèmanan nan peyi a. Sa ap pèmèt ou viv nenpòt kote nan peyi Meksik.



### Lè desizyon an negatif

Si w pa dakò ak desizyon COMAR la, ou ka mande pou yo egzamine ka w la ankò.

Apati dat yo di desizyon an, ou gen 15 jou devan w, jou ki gen travay, pou w mande yo egzamine ka w la ankò.

Demach sa a rele : "Recurso de revisión".

Sonje ou ka toujou mande oryantasyon ak direksyon nan ACNUR.

## LÒT ENFÒMASYON



■ Tout demach ou fè nan COMAR yo GRATIS, e dokiman legal INM ap ba ou ki gen rapò ak demach ou yo GRATIS tou.



■ Ou gen dwa mande pou leta ba w yon avoka pou ede w fè demach yo

■ Ou ka telefone IFDP, Instituto Federal de Defensoría Pública, si w an kontravansyon ak lalwa. Y ap ede w gratis : 800 224 24 26



■ Si w bezwen yon tradiktè, oswa yon entèprèt, pou ede w nan demach yo, ou ka mande sa.

■ Ou gen dwa pran kontak ak Konsila peyi w la, men si w pa vle fè sa, se pa yon pwoblèm paske se pa yon obligasyon.



■ Leta ba w dwa pou w etidye nan peyi a, e pou w jwenn swen sante. COMAR ap ede w jwenn posiblite pou w etidye, jwenn swen sante, dokiman idantite, ak dokiman vwayaj.



■ CNDH, Comisión Nacional de los Derechos Humanos, ap ede w pwoteje dwa w. Ou ka rele nan nimewo apre a gratis nan tout peyi Meksik : 800 715 2000



## Ki lè yon moun se yon refijye?



Se lè yon moun pa ka retounen nan peyi l paske lavi l, sekirite l, oubyen libète li an danje.

Moun ki nan sitiyaasyon sa yo ka mande gouvènman peyi Meksik èd pou yo rekonèt yo kòm refijye.

Lè w se yon refijye, ou lib pou w ale kote w vle nan peyi a, menm jan ak yon sitwayen meksiken, ou gen dwa pou w etidye, travay, jwenn swen sante, lojman ak lòt avantaj ankò. Epitou, leta peyi a ap pwoteje w. Sepandan, ou dwe toujou respekte konstitisyon ak lwa peyi Meksik yo.

### Kontakte Komisyon Meksikèn Èd pou refifye (COMAR) si w ta vle mande pwoteksyon kòm refijye:

**Acajucan, Veracruz**  
Carretera Costera del Golfo  
No. 180, Km. 221  
92 4245 7440 ext. 226 y 204  
atencion\_comarveracruz@hotmail.com

**Ciudad de México**  
Versalles No. 49, Col. Juárez  
55 5209 8800 ext. 30208, 30226  
y 30154  
dudascomar@segob.gob.mx

**Ciudad Juárez, Chihuahua**  
Av. Francisco Villa y c. Malecón S/N, col. Centro  
656 629 3300 ext. 54094  
comarcidadjuarez@gmail.com

**Guadalajara, Jalisco**  
Jesús García No. 720, col. Artesanos  
Gdlcomar21@gmail.com

**Monterrey, Nuevo León**  
Av. Lázaro Cárdenas No. 1817,  
col. Jardín de las Torres  
81 8486 1577 ext. 218  
Tramites.comarmty@gmail.com

**Palenque, Chiapas**  
Carretera Playas de Catzajá-Ocosingo  
Km. 26 A + 100, col. Guayacán  
916 3453 035 ext. 8288206  
Atencionsolicitante.comar@outlook.com

**Saltillo, Coahuila**  
Libramiento Oscar Flores Tapia S/N,  
Km 1.5, Av. Loma Alta  
55 8055 9376  
jevazquez@segob.gob.mx

**Tapachula, Chiapas**  
Centro de Registro  
2º Av. Sur No. 146, col. Los Naranjos  
  
Oficina para firmar y seguimiento  
4ta Poniente No. 39, col. Centro  
55 5209 8800 ext. 59316  
dcordova@segob.gob.mx

**Tenosique, Tabasco**  
Calle 2 S/N, esquina calle 55, col. Pueblo Nuevo (frente a tanque de agua elevado)  
93 4688 0404, 55 8055 9159  
comarconsultatab@gmail.com

**Tijuana, Baja California**  
Av. Venustiano Carranza No. 6250,  
col. Castillo  
55 8055 9208  
citascomartijuana@gmail.com

[www.gob.mx/comar](http://www.gob.mx/comar)

## Kòmanse yon nouwèl vi nan Meksik



Si w pè retounen nan peyi w paske lavi w, sekirite w, oswa libète w an danje, ou gen dwa mande pwoteksyon kòm refijye nan peyi Meksik.

Rele ACNUR, Ajans Nasyonzini pou Refifye yo nan peyi Meksik pou w ka gen plis enfòmasyon ak oryantasyon.

Rele gratis nan:  
**800 226 8769**  
**800 283 2718**

WhatsApp:  
**+ 52 55 7005 5950**

Imel:  
**mexmeatencion@unhcr.org**

**<https://help.unhcr.org/mexico>**

Si w gen kesyon ou ka kontakte El Jaguar en Facebook: [ConfiaEnElJaguar](https://www.facebook.com/ConfiaEnElJaguar)



GOBERNACIÓN  
SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN

COMAR  
COMISIÓN MEXICANA DE AYUDA A REFUGIADOS



# Fason ou ka kòmanse fè demach pou yo rekònèt ou kòm refijye nan peyi Meksik



Nan peyi Meksik, òganis ki la pou resevwa demann moun ki ta renmen vin refijye yo, analize demann yo, e pran desizyon ki gen rapò ak refijye yo se COMAR (Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados).



## Mande azil!

Ale nan COMAR, nan biwo INM, oubyen al kot nenpòt otorite nan peyi Meksik, di yo ou ta renmen gen estati refijye nan peyi a, epi eksplike yo rezon ki fè w pa ka retounen nan peyi w.

Ou ka di yo sa nan bouch oubyen ekri yon lèt pou w di yo sa



## Fòmilè

W ap bezwen ranpli yon fòmilè pou w eksplike rezon ki fè w te kite peyi w, e sa k fè w pa ka retounen.

Si fanmi w ansanm nan peyi a avè w, li enpòtan pou w di sa nan fòmilè a tou. Si yo nan peyi yo, ou dwe mete non yo nan fòmilè a.

COMAR pap pataje enfòmasyon ou bay yo ak pèsonn, sa ap rete konfidansyèl.

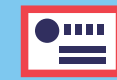
## Atestasyon



COMAR ap ba w yon atestasyon ki pwouve ou kòmanse demach yo, donk, leta pa ka voye w retounen nan peyi w nan moman w ap fè demach yo. Atestasyon an se yon dokiman legal ki gen enfòmasyon pèsoneèl ou ak foto w, e li dwe gen enfòmasyon sou manm fanmi w ki avèk ou. Byen verifiye tout enfòmasyon yo kòrèk !

Atestasyon w lan ap valid sèlman nan eta (oswa Entidad Federativa) ou te kòmanse demach ou yo.

Si w kite zòn kote w te kòmanse demach yo, y ap fèmen dosye w la, sa vle di yo pap kontinye travay sou li ankò. Si w ta renmen al nan yon lòt zòn, ou dwe mande COMAR otorizasyon pou w fè sa.



## CURP Tanporè

CURP Tanporè la se yon nimewo idantite pwovizwa COMAR ap ba ou ki gen 18 chif ak lèt k ap pèmèt ou gen aksè ak sèvis piblik yo.



## Siyen dokiman

Ou dwe ale siyen nan biwo COMAR oswa INM nan jou yo di w yo. Si w pa ale siyen yap konsidere dosye w la kòm yon dosye ki abandone.

Pwosesis al siyen an kanpe akòz de COVID-19 la. Toujou rete vijilan a enfòmasyon otorite yo.

## Kat vizitè pou rezon imanitè



Lè w fin ranpli yon demann pou w vin yon refijye, ou gen dwa mande yon kat vizitè pou rezon imanitè nan INM. Avèk kat sa a, ou legal pou w rete nan peyi a, epi travay nan peyi a. Kat sa a gratis, e li valab pou ennan.



## Entèvyou

COMAR ap fè 2 entèvyou avè w pou pi piti :

Pou wè si w kalifye : Yap fè yon entèvyou pèsoneèl avè w pou yo ka konn rezon ki fè w kouri kite peyi w. Li enpòtan pou COMAR gen bonjan enfòmasyon sou sa ki met lavi w an danje nan peyi w. Se pou w esplike yo tout bagay nèt.

Ou pa oblije bay prèv, men si w gen prèv, ou mèt bay COMAR yo.

Pou wè ki ed ou bezwen : Y ap entèvyouwe w tou pou yo ka pi byen konnen w epi konn bezwen w. Objektif COMAR se fasilite demach ou yo, epi ede w pwofite sèvis li yo.

Selon bezwen w, ou ka mande pou se yon gason, oswa yon fi ki fè entèvyou avè w.



## Desizyon

COMAR ap egzamine dosye w, epi l'ap fè w konn sa l decide.

Sa ka pran jiska 45 jou ki gen travay, plis 10 lòt jou, anvan COMAR fè w konn sa l decide.

Si COMAR bezwen plis tan pou l ba w repons, l ap fè w konn sa, e sa ka pran yon lòt 45 jou ki gen travay ankò, anvan l ba w repons. Y ap ba w yon nouvo atestasyon.

**A**

Lè w rive nan peyi Meksik, ou gen 30 jou devan w, sèl jou ki gen travay yo, pou w kontakte COMAR pou w ka fè demann ou an.

Sonje, biwo yo ouvri soti lendi pou rive vandredi, wikenn ak jou ferye pa ladan l. Si w gen plis pase 30 jou (jou ki gen travay) nan peyi a, w ap bezwen pale ak otorite yo.

ACNUR kapab mete w an kontak ak òganizasyon ki ka ede w gratis.

**B**

COMAR prezan nan Acayucan, Ciudad de México, Ciudad Juárez, Guadalajara, Monterrey, Palenque, Saltillo, Tapachula, Tenosique y Tijuana.

Si w pa prè yonn nan vil sa yo ou ka kòmanse pwosedi ou a nan biwo regilar - izasyon imigrasyon nan Enstiti Nasyonal Migrasyon (INM) nan tout peyi a.

**C**

Si w nan yon biwo imigrasyon, fè responsab INM yo konnen ou bezwen kòmanse fè demach yo nan COMAR.

**Tout demach yo GRATIS, e ou pa oblije BAY OKENN PRÈV.**